

Conférence d'Ann Laura Stoler

Lundi 27 mai 2013 17H15 à 19H30



A l'occasion
de la sortie de son livre

La chair de l'empire

Savoirs intimes
et pouvoirs raciaux
en régime colonial

Publié par **La Découverte** Collection Textes à l'appui/Genre & sexualité Série Bibliothèque de l'IEC

A l'École Normale Supérieure
45 rue d'Ulm
75005 Paris
Salle Dussane



MUSÉUM NATIONAL
D'HISTOIRE NATURELLE



La Découverte



Conférence

Programme

17h15 à 19h30

Accueil par **Anne-Françoise Benhamou**,
études théâtrales, École normale supérieure

Ouverture par **Isabelle This Saint-Jean**, vice-présidente
du Conseil régional d'Île-de-France chargée de l'enseignement
supérieur et de la recherche

Présentation de l'Institut Emilie du Châtelet
par **Florence Rochefort**, présidente de l'IEC,
co-présidente du GID, historienne, CNRS

Introduction par **Eric Fassin**, sociologue, Université Paris 8,
co-directeur de la collection « Genre & sexualité »

Conférence d'Ann Laura Stoler,
historienne et anthropologue,
New School for Social Research (New York)

Avec les interventions de

Étienne Balibar, philosophe,
Université Paris Ouest Nanterre la Défense

Elsa Dorlin, philosophe, Université Paris 8,
co-directrice de la collection « Genre & sexualité »

Odile Goerg, historienne, Université Paris-Diderot

Christelle Taraud, historienne, Columbia University of New York

Débat avec la salle

**Cette rencontre sera suivie d'un cocktail
qui se tiendra dans la Rotonde à 19h30**

Entrée libre dans la limite des places disponibles

La chair de l'empire

Savoirs intimes et pouvoirs raciaux en régime colonial

Traduit de l'anglais (États-Unis) par **Sébastien Roux**

« L'homme reste homme tant qu'il est sous le regard d'une femme de sa race ». Dans les colonies, cette phrase n'a rien d'un paisible constat. Comme le montre avec force Ann Laura Stoler, c'est une injonction qui trahit une inquiétude, inséparablement raciale et sexuelle, sur l'ordre du monde colonial. Cet ouvrage déjà classique participe d'un renouveau des études coloniales, qui nous invite à penser ensemble le colonisateur et le colonisé, mais aussi la métropole et l'outre-mer. Ainsi, sa traduction aujourd'hui en français ne nous parle pas seulement d'ailleurs, mais pas uniquement non plus d'hier : si notre présent est travaillé par l'histoire, c'est que les « débris d'empire » continuent de joncher notre actualité.

Ann Laura Stoler enseigne à la New School for Social Research, à New York. Elle est historienne, spécialiste de l'histoire coloniale. L'originalité de son approche tient à sa manière d'articuler questions sexuelles et raciales dans les régimes coloniaux. *La Chair de l'empire* est son premier livre traduit en français.

L'Institut Emilie du Châtelet

L'Institut Emilie du Châtelet a été créé en 2006 sous l'impulsion de la Région Ile-de-France. Depuis 2012, l'IEC pilote le pôle Genre du Domaine d'intérêt majeur, labellisé par la Région Île-de-France, « Genre, Inégalités, Discriminations » (GID), aux côtés de l'Alliance de recherche sur les discriminations (ARDIS), en charge du pôle Discriminations.

Structuré en Fédération de Recherche et abrité par le Muséum national d'Histoire naturelle, l'Institut Emilie du Châtelet propose des allocations de recherche, une aide aux manifestations scientifiques et un séminaire « Sexe et Genre ». Les assises de l'égalité annuelles, les conférences mensuelles et les colloques internationaux organisés par l'IEC sont disponibles sur son site www.mnhn.fr/iec

Les grandes traductions

L'Institut Emilie du Châtelet a lancé un programme de traductions en français de travaux de recherche de renommée internationale, et souvent déjà traduits dans diverses langues. Un partenariat avec les éditions *La Découverte* a été établi à cet effet.

Sont parus à ce jour :

- Carole Pateman, *Le Contrat sexuel*, 2010
- Anne Fausto Sterling, *Corps en tous genres. La dualité des sexes à l'épreuve de la science*, 2012
- Ann Laura Stoler, *La Chair de l'empire. Savoirs intimes et pouvoirs raciaux en régime colonial*, 2013.

Ces ouvrages sont publiés dans la collection « Textes à l'appui / Genre & sexualité » dirigée par Elsa Dorlin et Eric Fassin, Série « Bibliothèque de l'IEC ».